



## Decisione

### **concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse («PS») e del PC7 Team («PC7T») delle Forze aeree**

del 1° marzo 2023

---

- Autorità di decisione:** Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC),  
3003 Berna.
- Oggetto:** Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO RA) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di allenamento o alle esibizioni.
- Basi giuridiche:** Secondo gli articoli 8a e 40 della legge sulla navigazione aerea del 21 dicembre 1948 (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 18 dicembre 1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 10 dell'ordinanza del DATEC del 20 maggio 2015 concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili sottostà a determinate condizioni.
- In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

- Contenuto della decisione:
1. Conformemente all'allegato 2 alla presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.
  2. Inoltre vengono fissati i seguenti oneri:
    - 2.1. All'interno delle TEMPO RA attivate sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano alle esibizioni acrobatiche o ai necessari addestramenti. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e di salvataggio (SAR) e i voli di aerambulanza (HEMS) sono ammessi a condizione di rispettare la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1 – §1.1.
    - 2.2. Una TEMPO RA può essere attivata esclusivamente nelle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. La TEMPO RA e gli orari esatti di attivazione vengono pubblicati in anticipo mediante Notice to Airmen (NOTAM) e sono consultabili attraverso il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS). La richiesta di pubblicazione di un NOTAM deve essere presentata dalle Forze aeree al Servizio di autorizzazione delle informazioni aeronautiche (LIFS) dell'UFAC al più tardi tre giorni lavorativi prima della prevista attivazione della TEMPO RA. Qualora la TEMPO RA non venga più utilizzata, le Forze aeree devono disattivarla immediatamente presso il NOTAM Office (NOF).
  3. La richiesta di rifiuto dell'approvazione delle TEMPO RA «Locarno» e «Maggia/Lostallo», presentata dalla FSVL, è respinta.
  4. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 20 marzo 2023.
  5. Per la presente decisione non si riscuotono emolumenti.
  6. La presente decisione è notificata alle Forze aeree e alla Military Aviation Authority mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nonché comunicata mediante lettera raccomandata a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.

- Destinatari:** La presente modifica temporanea dello spazio aereo svizzero interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.
- Deposito pubblico:** La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per telefono all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture, al n. di tel. 058 467 40 53.
- Rimedi giuridici:** Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo. In caso di notifica personale alle parti, il termine di ricorso inizia a decorrere il giorno successivo alla notifica, in caso di pubblicazione in un bollettino ufficiale il giorno successivo alla pubblicazione. Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e deve contenere le conclusioni, le motivazioni, l'indicazione dei mezzi di prova nonché la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

9 marzo 2023

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il Vicedirettore, Martin Bernegger

**Allegato 2  
alla decisione del 1° marzo 2023 relativa alle TEMPO RA  
riservate della Patrouille Suisse («PS») e del PC7 Team («PC7T»)  
delle Forze aeree**

**PS**

**«Schrattenfluh HIGH NEW»**

Circle of 10km radius, centered at Schrattenflue (WGS84 N 46 53 42 / E 007 58 11, ELEV 5675FT).

EXCLUDING THE AREA LATERALLY DELIMITED BY LS-R6.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL160

Date: March 20<sup>th</sup>, 2023

**«Bellechasse HIGH»**

Circle of 10km radius, centered at ARP LSTB (WGS84 N 46 58 46 / E 007 07 46, ELEV 1421FT). EXCLUDING THE AREA LATERALLY DELIMITED BY TMA 1 LSZB.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: March 21<sup>st</sup> and 27<sup>th</sup>, April 24<sup>th</sup> and May 30<sup>th</sup>, 2023

**«Payerne»**

Circle of 10km radius, centered at Payerne (WGS84 N 46 50 33 / E 006 54 49, ELEV 1465FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: March 23<sup>rd</sup>, 28<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup>, 2023

**«Emmen HIGH»**

Circle of 10km radius, centered at ARP LSME (WGS84 N 47 05 32 / E 008 18 17, ELEV 1401FT).

EXCLUDING THE AREAS LATERALLY DELIMITED BY CTR LSZC AND CTR LSMA AND W OF

WESTERN CTR LSME BORDERLINE. EXCLUDING THE AREA E OF LINES N 47 06 47 E 008 25

58 – N 47 05 32 E 008 22 49 – N 47 04 00 E 008 25 52 (HALTIKON) FROM GND-1000FT AGL.

Lower Limit: GND / 1000ft AGL in the area of Haltikon

Upper Limit: FL120

Date: March 22<sup>nd</sup>, 24<sup>th</sup>, 29<sup>th</sup> and 31<sup>st</sup>, and May 25<sup>th</sup>, 2023

**«Wangen-Lachen»**

Circle of 10km radius, centered at ARP LSPV (WGS84 N 47 12 17 / E 008 52 03, ELEV 1335FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: March 27<sup>th</sup>, April 17<sup>th</sup>, May 2<sup>nd</sup> and 8<sup>th</sup>, and August 7<sup>th</sup>, 2023

**«Buochs»**

Circle of 10km radius, centered at ARP LSZC (WGS84 N 46 58 28 / E 008 23 49, ELEV 1475FT).

EXCLUDING THE AREAS E OF EASTERN CTR LSZC BORDERLINE AND S OF SOUTHERN CTR

LSZC AND CTR LSMA BORDERLINES. EXCLUDING THE AREAS N OF NORTHERN CTR LSZC

AND CTR LSMA BORDERLINES FM FL100 TO FL130.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130 / FL100 N OF NORTHERN CTR LSZC AND CTR LSMA BORDERLINES

Date: September 29<sup>th</sup>, 2023

**«Les Diablerets»**

Circle of 10km radius, centered at Diablerets (WGS84 N 46 20 56 / E 007 09 30, ELEV 3825FT).

EXCLUDING THE AREA SE OF LINE N 46 15 50 E 007 06 59 - N 46 19 26 E 007 16 59

(ST.MAURICE-WILDHORN) FM FL120 AND ABOVE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL150 / FL120 SE OF LINE ST. MAURICE – WILDHORN

Date: March 31<sup>st</sup> and April 1<sup>st</sup>, 2023

**PC7T****«Maggia/Lostallo»**

Circle of 7km radius, centered at:

Area **Maggia**, ELEV 5347FT

WGS84 N 46 15 47 / E 008 38 43

EXCLUDING THE AREA SW OF LINES

N 46 16 10 / E 008 33 36 – N 46 15 27 / E 008 37 10 – N 46 12 43 / E 008 41 43.

Area **Lostallo**, ELEV 5060FT

WGS84 N 46 17 20 / E 009 09 26

EXCLUDING THE AREA Laterally

DELIMITED BY TMA 5 LSZL.

Lower Limit: 4000ft AMSL

Upper Limit: 10000ft AMSL

Date: April 5<sup>th</sup> – 6<sup>th</sup> and April 11<sup>th</sup> – 14<sup>th</sup>, 2023

**«Locarno»**

Circle of 7km radius centered at LSZL/Locarno AD (WGS84 N 46 10 00 / E 008 52 48; ELEV 650FT).

EXCLUDING THE AREA S OF SOUTHERN CTR AND TMA LSZL BORDERLINES.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Date: April 12<sup>th</sup> – 14<sup>th</sup>, and August 29<sup>th</sup>, 2023

**«Mythen»**

Circle of 10km radius, centered at Gross Mythen (WGS84 N 47 01 48 / E 008 41 20, ELEV 6227FT).

Lower Limit: 3000ft AMSL

Upper Limit: FL90

Date: April 18<sup>th</sup> – 21<sup>st</sup>, 2023

**«Luzern-Beromünster»**

Circle of 7km radius, centered at ARP Luzern Beromünster (WGS84 N 47 11 24 / E 008 12 17, ELEV 2146FT). EXCLUDING THE AREA LATERALLY DELIMITED BY TMA 6 LSZH. EXCLUDING THE AREA NW OF SOUTH-EASTERN TMA 8 LSZH BORDERLINE FM 6500FT TO 7500FT.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7500ft AMSL / 6500ft AMSL NW OF SOUTH-EASTERN TMA 8 LSZH BORDERLINE

Date: April 19<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup>, 2023

**«Emmen LOW»**

Circle of 7km radius, centered at TWY C at AD Emmen (WGS84 N 47 05 51 / E 008 18 35, ELEV 1401FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6500ft AMSL

Date: June 12<sup>th</sup>, 2023

